

## **Kontaktformular für externe Cotutela-Promovierende an der Philosophischen Fakultät der Universität zu Köln**

[For English, please see page 2]

**Bitte reichen Sie mit diesem Kontaktformular folgende Unterlagen ein:**

- Master-Zeugnis und Transcript of Records (Kopie)
- Zulassungsbescheinigung der Heimatuniversität (Kopie)

Bitte senden Sie alle Unterlagen an:

**Universität zu Köln  
a.r.t.e.s. Graduate School for the Humanities Cologne  
Promotionsbüro  
Albertus-Magnus-Platz  
D-50923 Köln**

Oder an: [cotutela-phil-fak@uni-koeln.de](mailto:cotutela-phil-fak@uni-koeln.de)

Dieses Kontaktformular und die oben genannten Unterlagen werden für die Cotutela-Vereinbarung benötigt. Auf Grundlage der Cotutela-Vereinbarung können Sie sich für eine beschränkte Semesterzahl als Gast an der Universität zu Köln einschreiben lassen (offiziell werden Sie als ‚Kurzzeitstudent in Promotionsvorbereitung‘ eingeschrieben). **Deutsche Promovierende mit einem deutschen Hochschulabschluss** wenden sich dazu bitte an das **Studierendensekretariat**, **alle anderen** an das **International Office**. Für die Einschreibung als Gast benötigen Sie folgende Unterlagen:

- Eine von der a.r.t.e.s. Graduate School ausgestellte Bescheinigung
- Antrag auf Zulassung (Sehe [http://international.uni-koeln.de/sites/international/aaa/92/92pdf/92pdf\\_antragaufzulassung.pdf](http://international.uni-koeln.de/sites/international/aaa/92/92pdf/92pdf_antragaufzulassung.pdf))
- Betreuungszusage
- Sekundarschulabschlusszeugnis (einfache Kopie – keine Übersetzung notwendig)
- Bachelor-Diplom und Transcript of Records (einfache Kopie) mit Übersetzung falls nicht in Englisch, Französisch oder Deutsch ausgestellt
- Master-Diplom und Transcript of Records (einfache Kopie) mit Übersetzung falls nicht in Englisch, Französisch oder Deutsch ausgestellt
- Eine einfache Kopie des Reisepasses oder des Personalausweises
- (Wenn unter 30 Jahre:) Eine Krankenversicherungsbescheinigung einer deutschen, gesetzlichen Krankenkasse oder – wenn anderweitig versichert (im Heimatland EHIC Karte oder Privatversicherung) – eine Befreiungsbescheinigung ausgestellt von einer deutschen, gesetzlichen Krankenkasse

**Für weitere Informationen bezüglich der Einschreibung:**

Studierendensekretariat:

<http://verwaltung.uni-koeln.de/studsek/content/einschreibung/promotion/>

International Office:

[http://verwaltung.uni-koeln.de/international/content/incoming/index\\_ger.html](http://verwaltung.uni-koeln.de/international/content/incoming/index_ger.html)

**Contact form  
for external co-tutelage doctoral candidates  
at the Faculty of Arts and Humanities,  
University of Cologne**

**Please hand in the following documents along with the contact form:**

- Master Diploma and transcript of records (copy)
- Letter of admission to doctoral studies (copy)

Please send your documents to:

**Universität zu Köln  
a.r.t.e.s. Graduate School for the Humanities Cologne  
Promotionsbüro  
Albertus-Magnus-Platz  
D-50923 Köln**

Or to: [cotutela-phil-fak@uni-koeln.de](mailto:cotutela-phil-fak@uni-koeln.de)

*This contact form and the aforementioned documents are necessary for the co-tutelage agreement. In virtue of this agreement, an uncomplicated registration for a limited number of semesters as a guest at the University of Cologne is possible. For enrolment, **German candidates with a German degree** can contact the **Student Admissions Office**, all **other candidates** the **International Office**. Enrolment as a guest requires the following documents:*

- A letter from the a.r.t.e.s. Graduate School
- Application for admission (see: [http://international.uni-koeln.de/sites/international/aaa/92/92pdf/92pdf\\_application\\_for\\_admission\\_to\\_german\\_university\\_-\\_onlineversion\\_dez\\_12\\_.pdf](http://international.uni-koeln.de/sites/international/aaa/92/92pdf/92pdf_application_for_admission_to_german_university_-_onlineversion_dez_12_.pdf))
- Confirmation of academic supervision
- A copy of your higher education entrance qualification (no translation needed)
- Copies of Bachelor diploma and formal transcript of records with (if necessary) a certified translation into German, English or French
- Copies of Master diploma and formal transcript of records with (if necessary) a certified translation into German, English or French
- Copy of Passport
- (If under 30 years of age :) Proof of health insurance from a statutory German health insurance company, or an official document proving the exemption from this duty issued by a German health insurance company

**For further information regarding the enrolment:**

Studierendensekretariat:

<http://verwaltung.uni-koeln.de/studsek/content/einschreibung/promotion/>

International Office:

[http://verwaltung.uni-koeln.de/international/content/incoming/index\\_ger.html](http://verwaltung.uni-koeln.de/international/content/incoming/index_ger.html)



## 2. Informationen zum Studium / *Information on completed studies*

Studienabschluss

*Final degree*

\_\_\_\_\_

Hauptfach/Hauptfächer

*Major subject(s)*

\_\_\_\_\_

Nebenfächer

*Minor subject(s)*

\_\_\_\_\_

Abschluss am

*Date of graduation*

\_\_\_\_\_

Hochschule

*University*

\_\_\_\_\_

Land

*Country*

\_\_\_\_\_

## 3. Angaben zum Dissertationsprojekt/ *Information on dissertation project*

Arbeitstitel

*Working title*

\_\_\_\_\_

Dissertationsfach

*Discipline*

\_\_\_\_\_

Erster Standort

(Universität, Land)

*Primary location*

(*university, country*)

\_\_\_\_\_

Zweiter Standort

*Partner university*

Universität zu Köln

Erste(r) Betreuer/in

*First supervisor*

\_\_\_\_\_

Betreuer/in an der UzK

*Supervisor at UoC*

\_\_\_\_\_

Sprache der

Dissertation

*Language of the*

*dissertation*

\_\_\_\_\_

Datum:

*Date*

\_\_\_\_\_

Unterschrift:

*Signature*

\_\_\_\_\_